

GG

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

AVIS 44.723/2  
DU 7 JUILLET 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 13 juin 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 janvier 2007 déterminant le contenu concret du programme de détention limitée et de surveillance électronique", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

### Articles 1<sup>er</sup> et 2

1. Il n'appartient pas à un arrêté de reproduire des dispositions légales et encore moins de les modifier. Contrairement à ce que mentionne le projet, l'assistant de justice ou le Centre national de surveillance électronique ne détermine pas le "programme du contenu concret" de la détention limitée ou de la surveillance électronique (cette tâche incombe au juge) mais "donne un contenu concret à la modalité d'exécution de la peine".

Les deux premières phrases de l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 1<sup>er</sup> doivent être remplacées par le texte suivant :

"Conformément à l'article 42 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, l'assistant de justice détermine l'horaire et les instructions standard de la détention limitée, selon les modalités fixées ci-après".

Une adaptation similaire sera apportée à l'article 2.

2. Mieux vaut supprimer la division en 1) et 2), qui n'obéit pas aux usages de la légistique et qui est de nature à susciter des difficultés en cas de modification ultérieure des dispositions en projet.

.../...

3. Les articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 29 janvier 2007 déterminant le contenu concret du programme de détention limitée et de surveillance électronique précisent que le contenu concret de la détention limitée ou de la surveillance électronique décrit concrètement les activités auxquelles le condamné doit participer.

Dès lors que le projet a pour but de décrire de façon plus détaillée que ne le fait le texte actuel le contenu concret de la détention limitée ou de la surveillance électronique, le Conseil d'État n'aperçoit pas pour quelle raison cette précision a été omise dans le projet.

4. L'on écrira, dans la version française, que les instructions standard "contiennent" et non "enferment" (article 1<sup>er</sup>) ou "renferment" (article 2) les éléments mentionnés.

## Article 2

Outre les observations formulées ci-dessus, l'article 2 appelle l'observation suivante.

La phrase introductive dispose que le programme du contenu concret de la surveillance électronique est déterminé par le Centre national de surveillance électronique et que ce contenu concret comporte deux volets, à savoir l'horaire et les instructions standard.

Or, le 1) dispose que l'horaire est établi par l'assistant de justice et non par le Centre national de surveillance électronique. Cette contradiction doit être levée.

-----

La chambre était composée de

|           |                |                       |
|-----------|----------------|-----------------------|
| Messieurs | Y. KREINS,     | président de chambre, |
|           | P. VANDERNOOT, | conseillers d'État,   |
| Madame    | M. BAGUET,     |                       |
| Monsieur  | G. DELANNAY,   | greffier assumé.      |

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, premier auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. DELANNAY

Y. KREINS

GG

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 44.723/2  
VAN 7 JULI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 13 juni 2008 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot bepaling van de concrete invulling van het programma van de beperkte detentie en het elektronisch toezicht", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### Artikelen 1 en 2

1. In een besluit mogen geen wetsbepalingen worden overgenomen, en nog minder worden gewijzigd. In tegenstelling tot hetgeen in het ontwerp wordt vermeld, bepaalt de justitieassistent of het Nationaal Centrum voor Electronisch Toezicht niet "het programma van de concrete invulling" van de beperkte detentie of van het elektronisch toezicht (de rechter neem deze taak op zich), maar geeft hij een "concrete invulling van de (...) strafuitvoeringsmodaliteit".

De eerste twee zinnen van het eerste lid van artikel 1 moeten worden vervangen door de volgende tekst:

"Overeenkomstig artikel 42 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, bepaalt de justitieassistent de uurregeling en de standaardinstructies voor de beperkte detentie, volgens de hierna vastgestelde regels".

Een soortgelijke aanpassing moet worden aangebracht in artikel 2.

2. Het zou beter zijn de indeling in 1) en 2) weg te laten, daar ze niet strookt met hetgeen in de wetgevingstechniek gebruikelijk is en moeilijkheden kan opleveren, indien de ontworpen bepalingen later zouden worden gewijzigd.

.../...

3. In de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot bepaling van de concrete invulling van het programma van de beperkte detentie en het elektronisch toezicht wordt gepreciseerd dat in de concrete invulling van de beperkte detentie of het elektronisch toezicht een concrete beschrijving (wordt gegeven) van de activiteiten waaraan de veroordeelde dient deel te nemen.

Aangezien het ontwerp tot doel heeft op meer gedetailleerde wijze dan de huidige tekst de concrete invulling van de beperkte detentie of het elektronische toezicht te beschrijven, is het de Raad van State niet duidelijk waarom deze precisering niet is opgenomen in het ontwerp.

4. In de Franse versie schrijve men dat de standaardinstructies "contiennent" en niet "enferment" (artikel 1) of "renferment" (artikel 2) de aangehaalde punten.

### Artikel 2

Naast de hierboven gemaakte opmerkingen, geeft artikel 2 aanleiding tot de volgende opmerking.

De inleidende zin bepaalt dat het programma van de concrete invulling van het elektronisch toezicht wordt bepaald door het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht en dat deze concrete invulling bestaat uit twee onderdelen, te weten de uurregeling en de standaardinstructies".

In 1) wordt evenwel bepaald dat de uurregeling wordt opgesteld door de justitieassistent en niet door het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht. Deze tegenstrijdigheid moet worden weggewerkt.

-----

De kamer was samengesteld uit

|          |                |                      |
|----------|----------------|----------------------|
| de Heren | Y. KREINS,     | kamervoorzitter,     |
|          | P. VANDERNOOT, | staatsraden,         |
| Mevrouw  | M. BAGUET,     |                      |
| de Heer  | G. DELANNAY,   | toegevoegd griffier. |

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. DELANNAY

Y. KREINS